

Produced in China by  
Bagaren & Kocken AB  
www.bagarenockocken.se  
+46 (0)31 - 25 22 22

**nod**  
NORDIC ORIGIN DESIGN

## **Wireless BBQ Thermometer with Dual Probe**

ENGLISH (EN).....2

DANSK (DK).....16

SUOMALAINEN (FI).....30

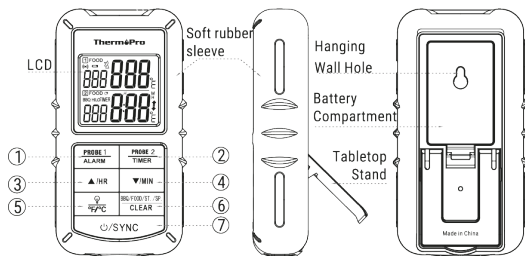
SVENSKA (SV).....9

NORSK (NO).....23

## 1. Components

- 1 x Receiver Unit
- 1 x Transmitter Unit
- 2 x Detachable Stainless Steel Temperature Probes
- 1 x Stainless Steel Probe Clip
- 4 x AAA Batteries

## 2. Receiver Features



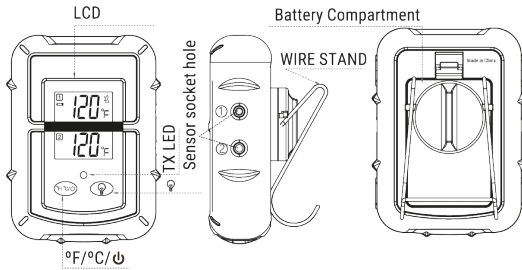
### LCD (Liquid Crystal Display) – Displays all icons, temperature, and time.

- Alarm Indicator (🔔) – Indicates if alarm is enabled/disabled.
- Low Battery Indicator (🔋) – Informs you if batteries in receiver are low in power.
- Circular Arrow (🔄) – Display will rotate between the HI & LO temperature settings every 4 seconds.
- Signal Icon (📶) – Signal Icon will flash if receiver enters synchronization mode.

## 2.1. Buttons

1. **PROBE1/ALARM:** Press once to activate PROBE 1 temperature setting, the set temperature will be flashing. To disable/enable the alarm function, press and hold PROBE1/ALARM button for 3 seconds.
2. **PROBE2/TIMER:** Press once to activate PROBE 2 temperature setting, the set temperature will be flashing. Press and hold PROBE2/TIMER for 3 seconds to switch between Thermometer or Timer mode.
3. **(▲)/HR:** Press the (▲)/HR button to increase your target set temperature by 1 degree.
4. **(▼)/MIN:** Press the (▼)/MIN button to decrease your target set temperature by 1 degree.
5. **(💡)/°F./°C.:** Press to turn ON the LCD back light for 10 seconds. Press and hold button for 2 seconds to display receiver temperature in either °C or °F.
6. **BBQ/FOOD/ST./CLEAR:** Press to switch PROBE2 between FOD and BBQ/ HI/LO temperature range setting for monitoring grill/smoker.
7. **(🔄)/SYNC:** Press to turn ON/OFF the receiver. Press and hold for 2 seconds to synchronize/pair with transmitter.

### 3. Transmitter Features



- LCD (Liquid Crystal Display) – PROBE1 and PROBE2 current temperature appear on the display.
- Low Battery Indicator (🔋) – Indicate if batteries in transmitter are low in power.
- WIRE STAND – Lets the transmitter stand upright or use as a hanger.
- BATTERY COMPARTMENT

#### 3.1. Button

(🔌)/°F/°C – Press to turn ON/OFF the transmitter. Press and hold button for 2 seconds to display receiver temperature in either °C or °F.

Tip: Press once to turn ON the LCD back light for 10 seconds.

### 4. Installing Batteries

Open the battery compartment of the receiver and insert two AAA batteries with correct polarity. Open the battery compartment of the transmitter and insert two AAA batteries with correct polarity.

### 5. Turn On/Off Unit

- Press (🔌)/SYNC button on the receiver to turn on/off.
- Press (🔌)/°F/°C button on the transmitter to turn on/off.

### 6. Operating Instructions

1. Plug the temperature probes into the corresponding probe sockets of the transmitter and install battery into the transmitter.
2. Install battery into the receiver and the LCD screen will display all icons for 2 seconds and a “beep” will sound.
3. If the probes are not inserted into the transmitter, both the LCD screen of transmitter and receiver will display “---”.
4. When 2 probes are inserted into the transmitter, it will display the current temperature of each probe.

### 7. Quick Setting Guide

#### 7.1. Setting the target FOOD temperature for probe 1

1. Press the PROBE1/ALARM button once to activate the temperature setting.
2. Press the (▲)/HR or (▼)/MIN buttons to increase or decrease the desired set temperature.
3. Press the PROBE1/ALARM button again to confirm the set temperature.

#### 7.2. Setting the target FOOD temperature for probe 2

1. Press the PROBE2/TIMER button once to activate the temperature setting.
2. Press the (▲)/HR or (▼)/MIN buttons to increase or decrease the desired set temperature. Press and hold the (▲)/HR or (▼)/MIN buttons to rapidly scroll through digits.
3. Press the PROBE2/TIMER button again to confirm the set temperature.

### 7.3. Setting BBQ HI/LO temperature range for probe 2

1. Press BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR button to switch from PROBE2 to BBQ HI/LO temperature range setting.
2. Press the PROBE2/TIMER button to activate BBQ HI temperature setting.
3. Set the desired high temperature by pressing (▲)/HR or (▼)/MIN buttons to increase or decrease the temperature.
4. Press the PROBE2/TIMER button to confirm your BBQ HI temperature and the receiver automatically enter into the BBQ LO setting.
5. Set the desired low temperature by pressing (▲)/HR or (▼)/MIN buttons to increase or decrease the temperature.
6. Press the PROBE2/TIMER button to confirm your BBQ LO temperature. BBQ HI/LO temperature range setting is now complete.

### 7.4. Setting a Count-down Timer

How to monitor the food temperature and time progress simultaneously:

1. Press and hold PROBE2/TIMER button for 3 seconds to enter timer mode.
2. Press the (▲)/HR button to increase the HOUR.
3. Press the (▼)/MIN button to increase the MINUTE.
4. Press the BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR button to start your count-down timer.

To view the probe 2 temperature setting, press and hold the PROBE2/TIMER button for 3 seconds to get back to Thermometer mode. The Timer will be flashing on the LCD display indicating that the count-down timer alarm is still running.

### 7.5. Setting a Count Up Timer

1. Press and hold the PROBE2/TIMER button for 3 seconds to enter into the timer mode.
2. With the timer stopped, press and hold to clear the timer back to 0:00.
3. Press the BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR button to start your count up timer.

### 8. Loss Link Alert

1. If the receiver is taken out of range of the transmitter, it may not be able to receive the transmission from the transmitter.
2. To regain the transmission signal, move the receiver close to the transmitter and the link should be automatically restored. The temperatures should reappear on the receiver display.

### 9. Automatic Shutdown Function

If the transmitter does not receive any press on a button for 2 hours and the temperature is also below 40°C, it will automatically power off. The receiver will automatically shut down if it does not receive a signal for 30 minutes.

### 10. Synchronize/Pair Transmitter and Receiver

The transmitter and receiver were already paired at the manufacturing facility. However, if the sync is lost, please follow the steps below.

- a. Insert the stainless steel probes into the corresponding probe sockets in the transmitter.
- b. Press and hold (⏏)/SYNC button on receiver for 2~3 seconds to enter the synchronization mode which will last for 60 seconds. The display shows a flashing "---".
- c. Wait a moment until the temperature reading shows on the receiver display, it means the synchronization/Pairing is complete.

## 11. Caution

1. Do not use the receiver in the rain. It is NOT rain proof. The transmitter is rain proof but NOT water tight.
2. Do not expose the plugs of the stainless steel probes or the plug in holes of the transmitter to water or any liquid. This will result in bad connecting and faulty readings.
3. Do not expose the receiver or transmitter to direct heat or a hot surface.
4. Do not use stainless steel probes in microwave oven.
5. The Barbecue Thermometer registers temperatures as low as 0°C (32°F) and as high as 300°C (572°F). LLL will be displayed below 0°C and HHH will be displayed above 300°C. Do not use the stainless steel probe sensor above 300°C. Doing so will deteriorate the wire.
6. Not Intended for Use by Persons age 12 and under.

## 12. Cleaning

1. Do not immerse the probe in water while cleaning.
2. Wipe the transmitter and receiver with damp cloth. Do not immerse either in water.

## 13. Warranty

3 years against manufacturing defects.

## 14. Disposal

Your town or local authority can provide information about public collection point.

## 14. Customer Service

### Bagaren och Kocken AB,

Address: John Bunyans Väg 2, SE-418 78 Gothenburg

Email: kundservice@bagarenochkocken.se

## 1. Innehåller

- 1 x Mottagare
- 1 x Sändare
- 2 x Löstagbara mätstickor av rostfritt stål
- 1 x Klämma för termometer i rostfritt stål
- 4 x AAA batterier

## 2. Mottagarens funktioner



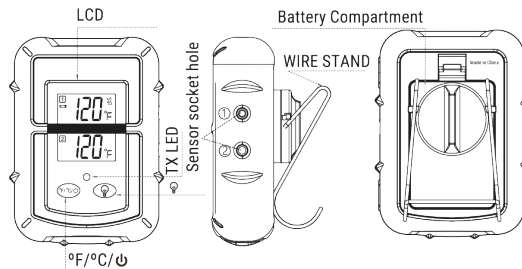
### LCD (Liquid Crystal Display) – Visar ikoner, temperatur och tid.

- Alarmindikator (🔊) – Indikerar om larmet är aktiverat/ inaktiverat.
- Lågt batteri-indikator (🔋) – Visar om batterierna i mottagaren har lågt batteri.
- Circular Arrow (🔄) – Displayen byter mellan att visa HI & LO-temperaturinställningar var 4:e sekund.
- Signal Icon (📶) – Signalikonen blinkar om mottagaren går in i synkroniseringsläge.

## 2.1 Knappar

1. **PROBE1/ALARM:** Tryck en gång för att aktivera PROBE 1 temperaturinställning, den inställda temperaturen kommer att blinka. För att inaktivera/aktivera larmfunktionen, tryck och håll ner PROBE1/ALARM-knappen i 3 sekunder.
2. **PROBE2/TIMER:** Tryck en gång för att aktivera PROBE 2 temperaturinställning, den inställda temperaturen kommer att blinka. Tryck och håll ner PROBE2/TIMER i 3 sekunder för att växla mellan termometer- eller timerläge.
3. **(▲)/HR:** Tryck på **(▲)/HR**-knappen för att öka den önskade temperaturen med 1 grad.
4. **(▼)/MIN:** Tryck på **(▼)/MIN**-knappen för att sänka den önskade temperaturen med 1 grad.
5. **(💡)/°F./°C.:** tryck för att slå på LCD-bakgrundsbelysningen i 10 sekunder. Håll knappen intryckt i 2 sekunder för att visa mottagarens temperatur i antingen °C eller °F.
6. **BBQ/FOOD/ST./CLEAR:** Tryck för att växla PROBE2 mellan FOOD och BBQ/Hi/LO som övervakar temperaturen inom ett angivet spann.
7. **(⏻)/SYNC:** Tryck för att slå på/av mottagaren. Tryck och håll ned i 2 sekunder för att synkronisera/para ihop med sändaren.

## 3. Sändarens Funktioner



- LCD (Liquid Crystal Display) – Visar aktuell temperatur för PROBE1 och PROBE2 på displayen.
- Lågt batteri-indikator (?) – Visar om sändaren har lågt batteri.
- Stativ – Gör att sändaren kan stå upp eller hängas upp.
- Batterifack.

### 3.1. Button

(💡)/°F./°C – Tryck för att slå PÅ/AV sändaren. Håll knappen intryckt i 2 sekunder för att visa mottagarens temperatur i antingen °C eller °F.

Tips: Tryck en gång för att slå på LCD-bakgrundsbelysningen i 10 sekunder.

### 4. Sätta i Batterier

Öppna batterifacket på mottagaren och sätt i två AAA-batterier med rätt polaritet. Öppna batterifacket på sändaren och sätt i två AAA-batterier med rätt polaritet.

## 5. Slå På/Av enheten

- Tryck på (🔊)/SYNC-knappen på mottagaren för att slå på/av.
- Tryck på (🔊)/°F/°C-knappen på sändaren för att slå på/av.

## 6. Bruksanvisning

1. Anslut mätstickan till motsvarande uttag på sändaren och installera batteriet i sändaren.
2. Sätt i batteriet i mottagaren så kommer LCD-skärmen visa alla ikoner i 2 sekunder och ett "pip" hörs.
3. Om mätstickan inte sätts in i sändaren kommer både sändarens och mottagarens LCD-skärm att visa "---".
4. När 2 mästickor sätts in i sändaren kommer den att visa den aktuella temperaturen för respektive mätsticka.

## 7. Snabbinställningsguide

### 7.1 Ställa in önskad temperatur för FOOD för mätsticka 1

1. Tryck på PROBE1/ALARM-knappen en gång för att aktivera temperaturinställningen.
2. Tryck på knapparna (▲)/HR eller (▼)/MIN för att öka eller minska den önskade inställda temperaturen.
3. Tryck på PROBE1/ALARM-knappen igen för att bekräfta den inställda temperaturen.

### 7.2 Ställa in önskad temperatur för FOOD för mätsticka 2

1. Tryck på PROBE2/TIMER-knappen en gång för att aktivera temperaturinställningen.
2. Tryck på knapparna (▲)/HR eller (▼)/MIN för att öka eller minska den önskade inställda temperaturen. Tryck och håll ned knapparna (?)/HR eller (?)/MIN för att snabbt scrolla mellan temperaturtal.
3. Tryck på PROBE2/TIMER-knappen igen för att bekräfta den inställda temperaturen.

### 7.3 Ställa in önskad temperaturspann för BBQ HI/LO i mätsticka 2

1. Tryck på knappen BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR för att växla från PROBE2 till BBQ HI/LO.
2. Tryck på PROBE2/TIMER-knappen för att aktivera BBQ HI-temperaturinställning.
3. Ställ in önskad maxtemperatur genom att trycka på (▲)/HR eller (▼)/MIN knapparna för att öka eller minska temperaturen.
4. Tryck på PROBE2/TIMER-knappen för att bekräfta vald BBQ HI-temperatur så kommer mottagaren automatiskt gå in i BBQ LO-läge.
5. Ställ in önskad minimumtemperatur genom att trycka på (▲)/HR eller (▼)/MIN knapparna för att öka eller minska temperaturen.
6. Tryck på PROBE2/TIMER-knappen för att bekräfta vald BBQ LO-temperatur. Inställning av temperaturspann för BBQ HI/LO är nu klart.

### 7.4 Ställa in timer

Så här ställer du in övervakning av temperatur och timer samtidigt:

1. Tryck och håll ner PROBE"(oklart varför de har citationstecken där)/TIMER-knappen i 3 sekunder för att gå in i timerläget.
2. Tryck på (▲)/HR-knappen för att öka timme (HOUR).
3. Tryck på (▼)/MIN-knappen för att öka minuter (MINUTE).
4. Tryck på knappen BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR för att starta nedräkningstimeren.

För att se temperaturinställningen för mätsticka 2, tryck och håll ner PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder för att återgå till termometerläget. Timern kommer att blinka på LCD-skärmen för att indikera att timer-alarmet fortfarande är igång.

### 7.5. Ställa in tidräknare

1. Tryck och håll ner PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder för att gå in i timerläget.
2. Med timern pausad, tryck och håll ned knappen för att återställa timern till 0:00.
3. Tryck på knappen BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR för att starta tidräknaren.

### 8. Om den trådlösa kopplingen är nere mellan enheterna

1. Om mottagaren tas utanför sändarens räckvidd finns det risk att mottagaren tappar den trådlösa kopplingen.
2. För att återfå den trådlösa kopplingen behöver du flytta mottagaren nära sändaren så återställs täckningen automatiskt. Temperaturerna bör visas igen på mottagarens display.

### 9. Automatisk avstängningsfunktion

Om ingen knapptryckning på sändaren har skett på 2 timmar och om temperaturen även är under 40°C, stängs den av automatiskt. Mottagaren stängs av automatiskt om den inte tar emot en signal på 30 minuter.

### 10. Synkronisera/para ihop sändare och mottagare

Sändaren och mottagaren paras ihop på tillverkningsanläggningen. Men om synkroniseringen går förlorad, följ stegen nedan.

- a. Anslut mätstickorna till motsvarande uttag i sändaren.
- b. Tryck och håll in (⏏)/SYNC-knappen på mottagaren i 2-3 sekunder för att gå in i synkroniseringsläget som varar i 60 sekunder. Displayen visar ett blinkande "---".
- c. Vänta tills temperaturavläsningen visas på mottagarens display, det betyder att synkroniseringen är klar.

### 11. Varning

1. Utsätt inte uttagen för regn; de tål inte regn. Sändaren tål regn men är INTE vattentät.
2. Utsätt inte mätstickorna eller uttagen i sändaren för vatten eller någon vätska. Detta kommer att resultera i dålig anslutning och felaktiga avläsningar.
3. Utsätt inte mottagaren eller sändaren för direkt värme som till exempel en het yta.
4. Använd inte mätstickorna i mikrovågsugnen.
5. Grilltermometern registrerar temperaturer från 0°C (32°F) till 300°C (572°F). LLL kommer att visas under 0°C och HHH kommer att visas över 300°C. Använd inte mätstickorna om temperaturen överstiger 300°C. Om du gör det försämrats sladden.
6. Ej avsedd för användning av personer som är 12 år och yngre.

### 12. Rengöring

1. Sänk inte ner mätstickan i vatten vid rengöring.
2. Torka av sändaren och mottagaren med en fuktig trasa. De får inte sänkas ned i vatten.

### 13. Garanti

3 år mot tillverkningsfel.

### 14. Återvinning

Din stad eller kommun kan ge information om återvinningscentraler.

### 15. Kundservice

#### Bagaren och Kocken AB,

Address: John Bunyans Väg 2, SE-418 78 Gothenburg

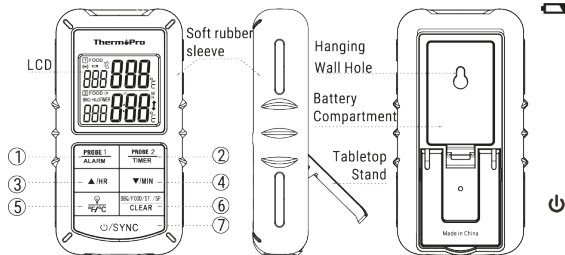
Email: kundservice@bagarenockocken.se



## 1. Komponenter

- 1 x Modtagerenhed
- 1 x Transmitterenhed
- 2 x Aftagelige temperaturspyd i rustfrit stål
- 1 x Spydklemme i rustfrit stål
- 4 x AAA Batterier

## 2. Modtagerfunktioner



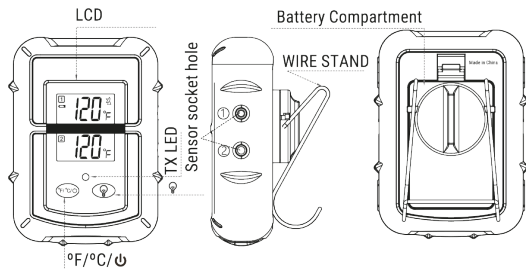
**LCD (Liquid Crystal Display) – Viser alle ikoner, temperatur og tid.**

- Alarmindikator ((☎)) – Indikerer om alarmen er slået til/fra.
- Batteristatus (🔋) – Indikerer om modtagerenhedens batterier har lavt batteriniveau.
- Cirkulær pil (↻) – Skærmen skifter mellem HI- og LO-temperaturindstillingerne hvert 4. sekund.
- Signalikon (📶) – Signalikonet blinker, hvis modtageren går i synkroniseringstilstand.

## 2.1 Buttons

1. **PROBE1/ALARM:** Tryk én gang for at aktivere temperaturindstilling for SPYD 1, den valgte temperatur blinker på skærmen. For at aktivere/deaktivere alarmfunktionen, tryk og hold PROBE1/ALARM-knappen inde i 3 sekunder.
2. **PROBE2/TIMER:** Tryk én gang for at aktivere temperaturindstilling for SPYD2, den valgte temperatur blinker på skærmen. Tryk og hold PROBE2/TIMER-knappen inde i 3 sekunder for at skifte mellem termometer og timer.
3. **(▲)/HR:** Tryk på (▲)/HR-knappen for at øge den ønskede temperatur med 1 grad.
4. **(▼)/MIN:** Tryk på (▼)/MIN-knappen for at reducere den ønskede temperatur med 1 grad.
5. **(💡)/°F./°C.:** Tryk for at tænde LCD-baglyset i 10 sekunder. Tryk og hold knappen inde i 2 sekunder for at få vist modtagertemperaturen i enten °C eller °F.
6. **BBQ/FOOD/ST./CLEAR:** Tryk for at skifte SPYD2 fra FOOD til BBQ/HI/LO-indstilling af temperaturinterval for monitoring af grill/smoker.
7. **(🔌)/SYNC:** Tryk for at tænde/slukke for modtageren. Tryk og hold nede i 2 sekunder for at synkronisere/koble med transmitteren.

### 3. Transmitterfunktioner



• LCD (Liquid Crystal Display) – Aktuell temperatur for SPYD1 og SPYD2 vises på skærmen.

• Batteristatus (🔋) – Indikerer om transmitterens batterier har lavt batteriniveau.

• WIRE STAND – Lader transmitteren stå oprejst eller hænge på væggen.

• BATTERIRUM

#### 3.1. Knap

⏻/°F/°C – ryk for at tænde/slukke for transmitteren. Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at vise temperaturen i modtageren i enten °C eller °F.

Tip: Tryk én gang for at tænde for LCD-baglyset i 10 sekunder.

#### 4. Installering af batterier

Åbn batterirummet i modtageren og indsæt to AAA-batterier med korrekt polaritet. Åbn batterirummet i transmitteren og indsæt to AAA-batterier med korrekt polaritet.

#### 5. Turn On/Off Unit

- Press (⏻)/SYNC-knappen på modtageren for at tænde/slukke for den.
- Press (⏻)/°F/°C-knappen på transmitteren for at tænde/slukke for den.

#### 6. Brugsanvisning

1. Sæt temperaturspyddene i de tilsvarende spydkontakter i transmitteren og sæt batterier ind i transmitteren.

2. Sæt batterier ind i modtageren, og LCD-skærmen vil herefter vise alle ikoner i 2 sekunder og et "bip" lyder.

3. Hvis spyddene ikke er sat ind i transmitteren, vil LCD-skærmen på både transmitteren og modtageren vise "----".

4. Når 2 spyd er sat ind i transmitteren, vil den vise den aktuelle temperatur for hvert spyd.

#### 7. Hurtig indstillingsvejledning

##### 7.1. Indstilling af ønsket FOOD temperatur for spyd 1

1. Tryk én gang på PROBE1/ALARM-knappen for at aktivere temperaturindstillingen.

2. Tryk på (▲)/HR or (▼)/MIN-knapperne for at øge eller reducere den ønskede temperaturindstilling.

3. Tryk på PROBE1/ALARM-knappen igen for at bekræfte den valgte temperaturindstilling.

##### 7.2. Indstilling af ønsket FOOD temperatur for spyd 2

1. Tryk én gang på PROBE2/TIMER-knappen for at aktivere temperaturindstillingen.

2. Tryk på (▲)/HR or (▼)/MIN-knapperne for at øge eller reducere den ønskede temperaturindstilling. Tryk og hold på (▲)/HR or (▼)/MIN-knapperne for hurtigt at rulle igennem temperaturerne.

3. Tryk på PROBE2/TIMER-knappen igen for at bekræfte den valgte temperaturindstilling.

### 7.3. Setting the target FOOD temperature for probe 2

1. Tryk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for at skifte fra PROBE2 til indstilling af BBQ HI/LO-temperaturinterval
2. Tryk på PROBE2/TIMER-knappen for at aktivere BBQ HI temperaturindstilling.
3. Sæt den ønskede højeste temperatur ved at trykke på (▲)/HR or (▼)/MIN-knapperne for at øge eller reducere temperaturen.
4. Tryk på PROBE2/TIMER-knappen for at bekræfte din BBQ HI-temperatur, og modtageren vil herefter automatisk skifte til BBQ LO-indstilling.
5. Sæt den ønskede laveste temperatur ved at trykke på (▲)/HR or (▼)/MIN-knapperne for at øge eller reducere temperaturen.
6. Tryk på PROBE2/TIMER-knappen for at bekræfte din BBQ LO-temperatur. Indstilling af BBQ HI/LO-temperaturintervallet er nu færdig.

### 7.4. Indstilling af nedtællingstimer

Samtidig monitorering af madtemperatur og tidsforløb:

1. Tryk og hold på PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder for at aktivere timer-tilstanden.
2. Tryk på (▲)/HR-knappen for at øge antal TIMER.
3. Tryk på (▼)/MIN-knappen for at øge antal MINUTTER.
4. Tryk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for at starte nedtællingen.

For at se temperaturindstillingen for spyd 2, tryk og hold på PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder for at gå tilbage til termometertilstanden. Timeren vil blinke på LCD-skærmen for indikere at nedtællingen stadig er i gang.

### 7.5. Indstilling af optællingstimer

1. Tryk og hold på PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder for at aktivere timer-tilstanden.
2. Når timeren er stoppet, kan du nulstille den tilbage til 0:00 ved at trykke og holde på knappen igen.
3. Tryk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for at starte din optællingstimer.

### 8. Advarsel om tab af forbindelse

1. Hvis modtageren er ude for transmitters rækkevidde, kan den muligvis ikke modtage transmitters signaler.
2. Placér modtageren tættere på transmitteren for at genoprette transmittersignalet, hvilket bør ske automatisk. Temperaturerne bør herefter vises på modtagerskærmen igen.

### 9. Automatisk nedlukningsfunktion

Transmitteren slukker automatisk, hvis der ikke trykkes på en knap i 2 timer og temperaturen er under 40°C. Modtageren slukker automatisk, hvis den ikke modtager signaler i 30 minutter.

### 10. Synkronisering/kobling af transmitter og modtager

Under produktionen blev transmitteren og modtageren koblet med hinanden. Hvis synkronisering alligevel er forsvundet, skal du gøre følgende:

1. Sæt temperaturspyddene i de tilsvarende spydkontakter i transmitteren.
2. Tryk og hold på (?) / SYNC-knappen på modtageren i 2-3 sekunder for at aktivere synkroniseringstilstanden, der vil være i 60 sekunder. Skærmen viser et blinkende "---".
3. Vent et øjeblik indtil temperaturlæsningen vises på modtagerens skærm, hvilket betyder at synkronisering/koblingen er fuldført.

## 11. Caution

1. Modtageren må ikke bruges i regnvejr. Den er IKKE regntæt. Transmitteren er regntæt, men IKKE vandtæt.
2. Udsæt ikke stikkene på de rustfrie stålspyd eller kontakterne i transmitteren for vand eller anden væske. Dette vil resultere i dårlig tilslutning og fejlagtige aflæsninger.
3. Modtageren og transmitteren må ikke udsættes for direkte varme eller en varm overflade.
4. Stålspyddet må ikke bruges i mikrobølgeovnen.
5. Grilltermometeret kan registrere temperaturer mellem 0°C (32°F) og 300°C (572°F). LLL vises på skærmen ved temperaturer under 0°C og HHH vises ved temperaturer over 300°C. Brug ikke spidsensoren ved temperaturer over 300°C, da dette vil ødelægge ledningen.
6. Ikke beregnet til brug for personer på 12 år og under.

## 12. Rengøring

1. Spyddet må ikke nedsænkes i vand under rengøring.
2. Tør transmitteren og modtageren af med en fugtig klud. Ingen af dem må nedsænkes i vand.

## 13. Garanti

3 år på fabriksfejler.

## 14. Bortskaffelse

Din lokale myndighed eller kommune kan give oplysninger om offentlige indsamlingssteder.

## 14. Kundeservice

**Bagaren och Kocken AB,**

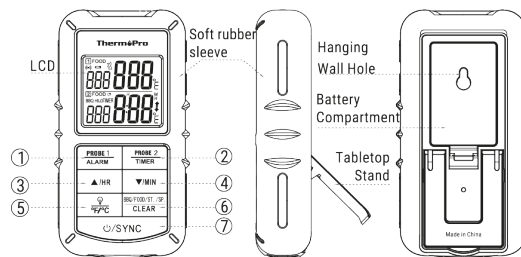
**Address: John Bunyans Väg 2, SE-418 78 Gothenburg**

**Email: kundservice@bagarenochkocken.se**

## 1. Komponenter

- 1 x Mottakerenhet
- 1 x Avsenderenhet
- 2 x Avtakbare temperatursonder i rustfritt stål
- 1 x Sondeklips i rustfritt stål
- 4 x AAA batterier

## 2. Mottakerfunksjoner



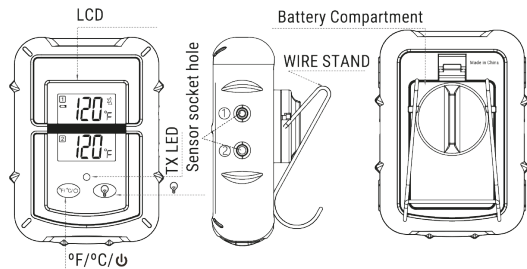
### LCD (Liquid Crystal Display) – Viser alle ikoner, temperatur og tid.

- Alarmindikator (🔊) – Indikerer om alarmen er aktivert/deaktivert.
- Indikator for lavt batteri (🔋) – Informerer om batteriene i mottakeren begynner å ha lite strøm.
- Sirkulerende pil (🔄) – Skjermen vil rotere mellom HI- og LO-temperaturinnstillinger hvert 4. sekund.
- Signalikon (📶) – Signalikonet vil blinke hvis mottakeren går inn i synkroniseringsmodus.

## 2.1 Knapper

1. **PROBE1/ALARM:** Trykk én gang for å aktivere temperaturinnstilling for SONDE 1 (PROBE1) og den innstilte temperaturen vil blinke. For å deaktivere/aktivere alarmfunksjonen, trykk og hold PROBE1/ALARM-knappen i 3 sekunder.
2. **PROBE2/TIMER:** Trykk én gang for å aktivere temperaturinnstilling for SONDE 2 og den innstilte temperaturen vil blinke. Trykk og hold PROBE2/TIMER i 3 sekunder for å veksle mellom termometermodus eller timer-modus.
3. **(▲)/HR:** Trykk på **(▲)/HR**-knappen for å øke den ønskede temperaturen med 1 grad.
4. **(▼)/MIN:** Trykk på **(▼)/MIN**-knappen for å redusere den ønskede temperaturen med 1 grad.
5. **(💡)/°F./°C.:** Hold i 10 sekunder for å slå PÅ LCD-baklyset. Trykk og hold knappen i 2 sekunder for å vise den målte temperaturen enten i °C eller °F.
6. **BBQ/FOOD/ST./CLEAR:** Trykk ned for å stille inn PROBE2 (sonde 2) og veksle mellom FOOD og BBQ/Hi/LO temperaturrekkevidde, for overvåking av grillen/røykeren.
7. **(🔌)/SYNC:** Trykk for å slå PÅ/AV mottakeren. Trykk og hold i 2 sekunder for å synkronisere/pare den med avsenderen.

## 3. Senderfunksjoner



- LCD (Liquid Crystal Display) – Gjeldende temperaturer for SONDE1 og SONDE2 vises på displayet.
- Indikator for lavt batteri (🔋) – Visar om sändaren har lågt batteri.
- WIRE STAND – Lar avsenderen stå oppreist eller brukes opphengt.
- Rom for BATTERI.

### 3.1. Button

(💡)/°F./°C – Press for å slå PÅ/AV avsenderen. Trykk og hold knappen i 2 sekunder for å vise temperaturen i mottakeren i enten °C eller °F.

Tips: Trykk én gang for å slå PÅ LCD-baklyset i 10 sekunder.

### 4. Sätta i Batterier

Åpne batterirommet på mottakeren og sett inn 2 AAA-batterier med riktig polaritet. Åpne batterirommet på avsenderen og sett inn 2 AAA-batterier med riktig polaritet.

## 5. Slå På/Av enheten

- Trykk på (⏻)/SYNC-knappen på mottakeren for å slå på/av.
- Trykk på (🔌)/°F/°C-knappen på avsenderen for å slå på/av.

## 6. Bruksanvisning

1. Sett temperatursondene inn i de tilsvarende sondekontaktene på avsenderen og installer batteriet i avsenderen.
2. Sett inn batteriet i mottakeren og LCD-skjermen vil vise alle ikonene i 2 sekunder, samt et "pip" vil høres.
3. Hvis sondene ikke er satt inn i avsenderen, vil både LCD-skjermen til avsenderen og mottakeren vise "---".
4. Når 2 sonder er satt inn i avsenderen, vil den vise gjeldende temperatur for hver sonde.

## 7. Rask innstillingsveiledning

### 7.1. Innstilling av ønsket temperatur på MATEN for sonde 1

1. Trykk på PROBE1/ALARM-knappen én gang for å aktivere temperaturinnstillingene.
2. Trykk på knappene (▲)/HR eller (▼)/MIN for å øke eller redusere ønsket temperatur.
3. Trykk på PROBE1/ALARM-knappen en gang til for å bekrefte den innstilte temperaturen.

### 7.2. Innstilling av ønsket temperatur på MATEN for sonde 2

1. Trykk på PROBE2/TIMER-knappen én gang for å aktivere temperaturinnstillingene..
2. Trykk på knappene (▲)/HR eller (▼)/MIN for å øke eller senke ønsket temperatur. Trykk og hold nede (▲)/HR eller (▼)/MIN knappene for å bla raskt gjennom sifrene.
3. Trykk på PROBE2/TIMER-knappen en gang til for å bekrefte den innstilte temperaturen.

## 7.3. Innstilling av BBQ HI/LO temperaturrekkevidde for sonde 2

1. Trykk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for å stille inn SONDE2 – og skifte til BBQ HI/LO innstilling for en gitt temperaturrekkevidde (minimum og maksimum).
2. Trykk på PROBE2/TIMER-knappen for å aktivere BBQ HI temperaturinnstilling.
3. Still inn ønsket høyeste temperatur ved å trykke (▲)/HR eller (▼)/MIN knappene – med hensikt å øke eller senke temperaturen.
4. Trykk på PROBE2/TIMER-knappen for å bekrefte BBQ HI-temperaturen og da vil mottakeren automatisk gå inn i BBQ LO-innstilling.
5. Still så inn den ønskede laveste temperatur, ved å trykke på (▲)/HR eller (▼)/MIN knapparna knappene for å øke eller senke temperaturen.
6. Trykk på PROBE2/TIMER-knappen for å bekrefte BBQ LO-temperaturen. BBQ HI/LO innstilling for ønsket temperaturrekkevidde er dermed fullført.

## 7.4. Innstilling av nedtellingsklokke (timer)

Hvordan samtidig overvåke matens temperatur og tidsforløp:

1. Trykk og hold PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder for å gå inn i timer-modus.
2. Trykk på (▲)/HR-knappen for å øke antall TIMER (HOUR).
3. Trykk på (▼)/MIN-knappen for å øke antall MINUTTER.
4. Trykk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for å starte nedtellingen.

For å se de innstilte temperaturene for sonde 2, trykk og hold PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder, for å gå tilbake til termometermodus. Timeren vil blinke på LCD-skjermen for å indikere at nedtellingsalarmen fortsatt teller.

### 7.5. Innstilling av en Count Up Timer (opptellingtaker)

1. Trykk og hold PROBE2/TIMER-knappen i 3 sekunder for å gå inn i timer-modus.
2. Timeren vil stoppe og du kan trykke og holde nede for å sette timeren tilbake til 0:00.
3. Trykk på BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-knappen for å starte opptellingen (i stedet for nedtelling).

### 8. Varsling av tap av forbindelse

1. Hvis mottakeren tas utenfor avsenderens rekkevidde, kan den tape mottagelsen av signalene fra avsenderen.
2. For å gjenopprette overføringssignalet, flytt mottakeren i nærheten av avsenderen og koblingen skal da gjenopprettes automatisk. Temperaturene skal da vises igjen på mottakerens display.

### 9. Automatisk avstengingsfunksjon

Hvis avsenderen ikke mottar ett eneste trykk på noen av knappene i løpet av 2 timer og temperaturen har sunket til under 40°C, vil den automatisk slå seg av. Mottakeren vil også automatisk slå seg av hvis den ikke mottar et eneste signal fra avsenderen på 30 minutter.

### 10. Synkronisera/para ihop sändare och mottagare

Avsenderen og mottakeren er allerede koblet sammen på produksjonsanlegget. Men, hvis synkroniseringen går tapt, følg trinnene nedenfor:

- a. Sett de rustfrie stålsondene inn i de tilsvarende sondekontaktene i avsenderen.
- b. Trykk og hold (⏏)/SYNC-knappen på mottakeren i 2~3 sekunder, for å gå inn i synkroniseringsmodus, som vil vare i 60 sekunder. Displayet viser et blinkende "----".
- c. Vent et øyeblikk til temperaturavlesningen vises på mottakerens display, som betyr at synkroniseringen/paringen er fullført.

### 11. Advarsel

1. Ikke bruk mottakeren når det regner. Den er IKKE regnsikker. Avsenderen er regnsikker, men IKKE helt vanntett.
2. Ikke utsett pluggene på de rustfrie stålsondene eller pluggen i hullene på avsenderen for vann eller annen væske. Dette vil resultere i dårlig tilkobling og feilavlesinger.
3. Ikke utsett mottakeren eller avsenderen for direkte varme, flamme eller en veldig varm overflate.
4. Ikke bruke sonder laget av rustfritt stål i mikrobølgeovn.
5. Grilltermometeret registrerer temperaturer så lave som 0°C (32°F) og så høye som 300°C (572°F). Symbolet LLL vil vises når temperaturen under 0°C og HHH vil vises for temperaturer over 300°C. Ikke bruk den rustfrie sondesensoren ved temperaturer over 300°C, da det vil ødelegge ledningen.
6. Termometersettet er ikke beregnet for bruk av personer som er 12 år og under.

### 12. Rengjøring

1. Ikke senk hele sonden ned i vann under rengjøring.
2. Tørk avsenderen og mottakeren med en fuktig klut. Ikke dypp noen av dem helt ned i vann.

### 13. Garanti

3 år mot fabrikkasjonsfeil.

### 14. Avhending/kasting

Byen eller kommunen din kan gi informasjon om offentlige innsamlingssteder.

### 15. Kundservice

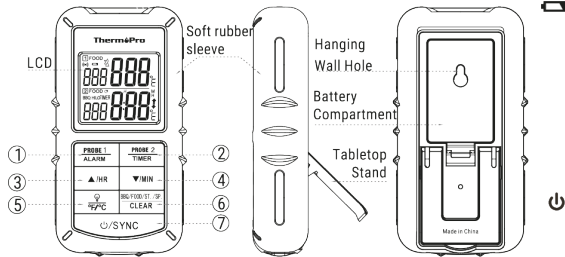
**Bakeren og Kokken AS,**

**Email: [kundeservice@bakerenogkokken.no](mailto:kundeservice@bakerenogkokken.no)**

## 1. Osat

- 1 x vastaanotin
- 1 x lähetin
- 2 x irrotettavaa lämpötila-anturia, ruostumatonta terästä
- 1 x anturin pidike, ruostumatonta terästä
- 4 x AAA-paristoa

## 2. Vastaanottimen ominaisuudet



### LCD (Liquid Crystal Display) – Näyttää kaikki kuvakkeet, lämpötilan ja ajan.

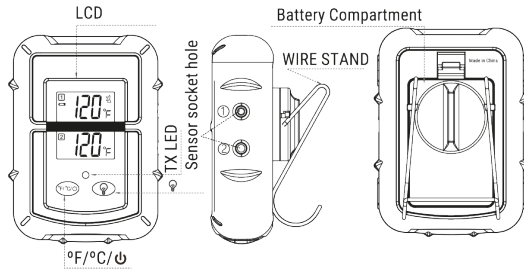
- Hälytyksen ilmaisin ((🔊)) – Osoittaa, onko hälytys käytössä / pois käytöstä.
- Paristojen alhaisen varaustason ilmaisin (🔋) – Ilmoittaa, kun vastaanottimen paristojen virta on vähissä.
- Kiertonuoli (🔄) – Näyttö vaihtuu HI- ja LO-lämpötila-asetusten välillä 4 sekunnin välein.
- Signaalikuvake (📶) – Signaalikuvake vilkkuu, kun vastaanotin siirtyy synkronointitilaan.

## 2.1 Painikkeet

1. **PROBE1/ALARM:** Paina kerran aktivoitaksesi PROBE 1:n (anturi 1) lämpötila-asetuksen. Asetettu lämpötila vilkkuu. Pidä PROBE1/ALARM-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan poistaaksesi hälytystoiminnon käytöstä tai ottaaksesi sen käyttöön.
2. **PROBE2/TIMER:** Paina kerran aktivoitaksesi PROBE 2:n (anturi 2) lämpötila-asetuksen. Asetettu lämpötila vilkkuu. Pidä PROBE2/TIMER-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi lämpömittaritilan ja ajastintilan välillä.
3. **(▲)/HR:** Paina (▲)/HR-painiketta nostaksesi asetettua tavoitelämpötilaa 1 asteen.
4. **(▼)/MIN:** Paina (▼)/MIN-painiketta laskeaksesi asetettua tavoitelämpötilaa 1 asteen.
5. **(💡)/°F./°C.:** Paina kytkeäksesi LCD-näytön taustavalon PÄÄLLE 10 sekunniksi. Pidä painettuna 2 sekunnin ajan valitaksesi, näytetäänkö lämpötila celsius- vai fahrenheitasteina.
6. **BBQ/FOOD/ST./CLEAR:** Paina vaihtaaksesi PROBE2:n käyttötarkoitusta FOOD-tilan (ruoan sisälämpötila) ja BBQ/HI/LO -tilan välillä, jota käytetään grillin/savustimen lämpötilan valvomiseen.
7. **(🔄)/SYNC:** Paina kytkeäksesi vastaanottimen PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ. Pidä painettuna 2 sekunnin ajan synkronoidaksesi / muodostaaksesi laiteparin lähettimen kanssa.



### 3. Lähettimen toiminnot



• LCD (Liquid Crystal Display) – PROBE1:n ja PROBE2:n senhetkiset lämpötilat näkyvät näytöllä.

• Paristojen alhaisen varaustason ilmaisin (🔋) – Ilmoittaa, kun lähettimen paristojen virta on vähissä.

• WIRE STAND – Mahdollistaa lähettimen asettamisen pystyyn tai sen ripustamisen.

• PARISTOKOTELO.

#### 3.1. Painike

(🔌)/°F/°C – Paina kytkeäksesi lähettimen PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ. Pidä painettuna 2 sekunnin ajan valitaksesi, näytetäänkö lämpötila celsius- vai fahrenheit-asteina.

Vinkki: Paina kerran kytkeäksesi LCD-näytön taustavalon PÄÄLLE 10 sekunniksi.

#### 4. Paristojen asentaminen

Avaa vastaanottimen paristokotelo ja aseta kaksi AAA-paristoa niin, että niiden navat ovat merkintöjen suuntaisesti.

Avaa lähettimen paristokotelo ja aseta kaksi AAA-paristoa niin, että niiden navat ovat merkintöjen suuntaisesti.

#### 5. Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- Paina vastaanottimen (🔌)/SYNC-painiketta käynnistääksesi tai sammuttaaksesi sen.
- Paina vastaanottimen (🔌)/°F/°C-painiketta käynnistääksesi tai sammuttaaksesi sen.

#### 6. Operating Instructions

1. Kiinnitä lämpötila-anturit niitä vastaaviin liitäntöihin, jotka ovat lähettimen kyljessä. Aseta paristot lähettimeen.
2. Aseta paristot vastaanottiimeen. LCD-näyttöön tulevat näkyviin kaikki kuvakkeet 2 sekunnin ajaksi, ja kuulet piip-pauksen.
3. Jos antureita ei ole kiinnitetty lähettimeen, sekä lähettimen että vastaanottimen LCD-näytössä näkyy "---".
4. Kun 2 anturia on kiinnitetty lähettimeen, se näyttää kumminkin anturin mittaaman senhetkisen lämpötilan.

#### 7. Pika-asetusopas

##### 7.1. RUOAN tavoitelämpötilan asettaminen anturille 1

1. Paina PROBE1/ALARM-painiketta kerran aktivoidaksesi lämpötila-asetuksen.
2. Paina (▲)/HR- tai (▼)/MIN-painiketta nostaaksesi tai laskeaksesi tavoitelämpötilaa.
3. Paina PROBE1/ALARM-painiketta uudelleen vahvistaaksesi asetetun lämpötilan.

##### 7.2. RUOAN tavoitelämpötilan asettaminen anturille 2

1. Paina PROBE2/TIMER-painiketta kerran aktivoidaksesi lämpötila-asetuksen.
2. Paina (▲)/HR- tai (▼)/MIN-painiketta nostaaksesi tai laskeaksesi tavoitelämpötilaa. Pidä painettuna (▲)/HR- tai (▼)/MIN-painiketta selataksesi lukemia nopeammin.
3. Paina PROBE2/TIMER-painiketta uudelleen vahvistaaksesi asetetun lämpötilan.

### 7.3. BBQ HI/LO -lämpötila-alueen asettaminen anturille 2

1. Paina BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-painiketta vaihtaaksesi PROBE2:sta BBQ HI/LO -lämpötila-alueen asetukseen (grillin minimi- ja maksimilämpötila).
2. Paina PROBE2/TIMER-painiketta aktivoiaksesi BBQ HI -lämpötila-asetuksen.
3. Aseta korkein haluttu lämpötila painamalla (▲)/HR- tai (▼)/MIN-painiketta lämpötilan nostamiseksi tai laskemiseksi.
4. Paina PROBE2/TIMER-painiketta vahvistaaksesi BBQ HI -lämpötilan, ja vastaanotin siirtyy automaattisesti BBQ LO -asetukseen.
5. Aseta matalin haluttu lämpötila painamalla (▲)/HR- tai (▼)/MIN-painiketta lämpötilan nostamiseksi tai laskemiseksi.
6. Paina PROBE2/TIMER-painiketta vahvistaaksesi BBQ LO -lämpötilan. BBQ HI/LO -lämpötila-alueen asetus on nyt valmis.

### 7.4. Ajastimen asettaminen

Näin voit seurata ruoan lämpötilaa ja ajan kulumista samanaikaisesti:

1. Pidä PROBE2/TIMER-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan siirtyäksesi ajastintilaan.
2. Paina (▲)/HR-painiketta asettaaksesi TUNNIT.
3. Paina (▼)/MIN-painiketta asettaaksesi MINUUTIT.
4. Paina BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-painiketta käynnistäaksesi ajastimen.

Jos haluat tarkastella anturin 2 lämpötila-asetusta, pidä PROBE2/TIMER-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, jolloin palaat takaisin lämpömittaritilaan. Ajastin vilkkuu LCD-näytöllä osoittaen, että ajastus on edelleen käynnissä.

### 7.5. Ajanottokellon asettaminen

1. Pidä PROBE2/TIMER-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan siirtyäksesi ajastintilaan.
2. Kun ajastin on pysäytetty, pidä painiketta painettuna nollataksesi ajastimen (näytöllä näkyy 0:00).
3. Paina BBQ/FOOD/ST./SP./CLEAR-painiketta käynnistääksesi ajanoton.

### 8. Varoitus yhteyden katkeamisesta

1. Jos vastaanotin viedään lähettimen kantaman ulkopuolelle, se ei ehkä pysty vastaanottamaan lähettimen signaaleja.
2. Siirrä vastaanotin lähemmäs lähettintä palauttaaksesi lähettimen signaalin. Yhteyden pitäisi palautua automaattisesti. Lämpötilojen pitäisi sitten ilmestyä uudelleen vastaanot-timen näytölle.

### 9. Automaattinen sammutustoiminto

Lähetin sammuu automaattisesti, jos mitään painikkeita ei paineta 2 tuntiin, ja jos lämpötila on alle 40 °C. Vastaanotin sammuu automaattisesti, jos se ei vastaanota signaalia 30 minuuttiin.

### 10. Synkronointi / Laiteparin muodostaminen

Lähetin ja vastaanotin on liitetty yhteen tehtaalla. Jos synkronointi kuitenkin katkeaa, toimi seuraavasti:

- a. Kiinnitä anturit niitä vastaaviin liitäntöihin, jotka ovat lähettimen kyljessä.
- b. Pidä vastaanottimen (U)/SYNC-painiketta painettuna 2–3 sekunnin ajan siirtyäksesi synkronointitilaan, joka pysyy 60 sekuntia. Näytössä näkyy vilkkuva "---".
- c. Odota hetki, kunnes lämpötilalukema näkyy vastaanottimen näytöllä, mikä tarkoittaa, että synkronointi/pariliitos on valmis.

**11. Varoitukset**

1. Älä käytä vastaanotinta sateessa. Se EI ole sateenkestävä. Lähetin on sateenkestävä mutta EI vesitiivis.
2. Älä altista antureiden liittimiä tai lähettimen liitäntöjä vedelle tai millekään nesteelle. Tämä johtaa huonoon kontaktiin ja virhelukemiin.
3. Älä altista vastaanotinta tai lähettä suoralle kuumudelle tai kuumalle pinnalle.
4. Älä käytä antureita mikroaaltouunissa.
5. Grillilämpömittari rekisteröi alimmillaan 0 °C:n (32 °F:n) ja ylimmillään 300 °C:n (572 °F:n) lämpötiloja. Näytöllä näkyy LLL, kun lämpötila on alle 0 °C ja HHH, kun lämpötila on yli 300 °C. Älä käytä anturia yli 300 °C:n lämpötilassa, sillä se vahingoittaa johtoa.
6. Laite ei ole tarkoitettu 12-vuotiaiden ja sitä nuorempien käyttöön.

**12. Puhdistaminen**

1. Älä upota anturia veteen puhdistuksen aikana.
2. Pyyhi lähetin ja vastaanotin kostealla liinalla. Älä upota kumpaakaan veteen.

**13. Takuu**

3 vuotta valmistusvirheiden varalta.

**14. Hävittäminen**

Paikkakuntasi tai alueesi viranomaisilta voit saada tietoa julkisista keräys- ja kierrätyspisteistä.

**14. Asiakaspalvelu**

**Sähköposti: [info@kitchenone.fi](mailto:info@kitchenone.fi)**